

جابانتين إينوقامد 300 ملغ

كبسولات

تحتوي كل كبسولة على:

جابانتين 300 ملغ

Gabapentin 300 mg

جابانتين إينوقامد 400 ملغ

كبسولات

تحتوي كل كبسولة على:

جابانتين 400 ملغ

Gabapentin 400 mg

لقائمة المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية، أنظر الفقرة 6. أنظر أيضاً "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" في الفقرة 2 من هذه النشرة.

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

● إحتفظ بالنشرة من الجائز أن تحتاجها ثانية.

● وُصف هذا الدواء للعلاج من ألك. لا تعطيه للآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

هذا الدواء مخصص لمعالجة الصرع لدى الكبار والمراهقين ما فوق عمر 12 سنة.

هذا الدواء مخصص لمعالجة ألم الاعتلال العصبي لدى الكبار من عمر 18 سنة وما فوق.

(1) لأي غرض مخصص الدواء؟

الصرع:

كعلاج إضافي للنوبات الجزئية مع أو بدون تعميم ثانوي لدى الكبار والمراهقين (من عمر 12 سنة) الذين يعانون من الصرع.

آلام الاعتلال العصبي:

لعلاج آلام الاعتلال العصبي في الاعتلال العصبي السكري أو الاعتلال العصبي التالي للهرپس (neuralgia) لدى الكبار.

الفصيلة العلاجية: من مضادات الإختلاجات.

● يصف لك الطبيب جابانتين إينوقامد للمساعدة على معالجة داء الصرع لديك وذلك عندما لا يمكن العلاج الحالي الذي تتلقاه من السيطرة بشكل تام على حالتك.

● يصف لك الطبيب جابانتين إينوقامد لمعالجة ألم الاعتلال العصبي (ألم مزمن ناجم عن ضرر في الأعصاب) بعد الهرپس النطاقي أو جراء السكري لدى الكبار.

الشعور بالألم يمكن أن يوصف كـ:

شعور بسخونة، شعور بحرق، ألم نابض، ألم مفاجئ، شعور بنخز، ألم حاد، تقلصات، شعور بوخز، خدر، شعور «دبابيس وإبر» وما شابه.

(2) قبل إستعمال الدواء

لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

كنت حساساً (ألرجي) للمادة الفعالة (جابانتين) أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء. أنظر الفقرة 6.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

قبل العلاج بـ جابانتين إينوقامد، إحك للطبيب:

● إذا كنت في فترة الحمل أو مرضعة. أنظري "الحمل، الإرضاع والخصوبة" تحت الفقرة 2.

● إذا كنت تعاني من مشاكل في الكلى فمن الجائز أن يقوم طبيبك بتغيير الخطة العلاجية.

● إذا كنت تتعالج بدليزة الدم (للتخلص من الفضلات جراء قصور كلوي) بلغ طبيبك إذا تطور لديك ألم و/أو ضعف عضلي.

● إذا تطورت لديك علامات مثل آلام مستمرة في البطن، غثيان وتقيؤات، توجه في الحال إلى طبيبك لأن هذه قد تكون أعراض لإلتهاب حاد في البنكرياس.

● إذا كنت تعاني من إضطراب لعدة أنواع من الإختلاجات التي تشمل نوبات من نوع "الغيبية" ("absence").

● إذا كانت لديك إضطرابات في الجهاز العصبي، إضطرابات في التنفس، أو كنت فوق عمر 65 سنة، من المحتمل أن يصف لك الطبيب نظام مختلف للمقدار الدوائي.

بُلع عن حالات من التعلق وسوء إستعمال جابانتين إينوقامد في الأبحاث التي أُجريت بعد التسويق. بلغ طبيبك إذا كانت لديك سابقة من التعلق أو سوء الإستعمال.

لقد قاسى عدد قليل من المرضى الذين عولجوا بأدوية مضادة للصرع مثل جابانتين إينوقامد، من أفكار إنتحارية أو أفكار عن إلحاق الضرر بنفسهم. توجه في الحال إلى طبيبك إذا وجدت لديك مثل هذه الأفكار.

معلومات هامة عن ردود فعل خطيرة محتملة

يقاسى عدد قليل من المرضى الذين يتعالجون بـ جابانتين إينوقامد من رد فعل تحسسي أو رد فعل جلدي خطير، قد تتطور هذه إلى مشكلة أكثر خطورة إذا لم يتم معالجتها. عليك التعرف على الأعراض لكي تتمكن من تشخيصها خلال فترة العلاج بـ جابانتين إينوقامد.

اقرأ وصف هذه الأعراض في الفقرة 4 "الأعراض الجانبية"، تحت "يجب التوجه في الحال إلى الطبيب إذا كنت تقاسى من واحد أو أكثر من الأعراض التالية بعد تناول الدواء وذلك لأنها قد تكون خطيرة".

توجه في الحال إلى الطبيب في حالات ضعف العضلات، حساسية في العضلات أو ألم في العضلات وخاصة إذا كنت تشعر بنفس الوقت بوعكة أو لديك سخونة مرتفعة، من الجائز أن تكون هذه علامات لتفكك غير سليم للعضل الذي قد يشكل خطراً على الحياة وأن يؤدي لمشاكل في الكلى. بالإضافة لذلك، من الجائز أن يطرأ تغيير في لون البول وأن تحصل تغيرات في نتائج فحص الدم (إرتفاع نسب كرياتين فوسفوكيناز في الدم).

التداخلات/التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك.

بالأخص إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخراً:

● أدوية لإختلاجات، إضطرابات النوم، إكتئاب، قلق أو أية مشاكل عصبية أو نفسية.

● أدوية من فصيلة الأفيونات مثل المورفين - هذه قد تزيد من تأثير جابانتين إينوقامد. بالإضافة لذلك، قد تؤدي مشاركة جابانتين إينوقامد والأفيونات لأعراض مثل الميل للنوم، إرهاق (sedation)، تناقص في وتيرة التنفس أو وفاة.

● إن التناول المتزامن لـ جابانتين إينوقامد ومضادات الحموضة الحاوية على ألومنيوم ومغنيزيوم قد يؤدي لتناقص في إمتصاص جابانتين إينوقامد من المعدة. لذلك يوصى بتناول جابانتين إينوقامد بعد ساعتين على الأقل من تناول مضادات الحموضة.

من غير المتوقع أن يؤثر جابانتين إينوقامد على عمل الأدوية المضادة للصرع الأخرى أو على أقراص منع الحمل.

قد يؤثر جابانتين إينوقامد على نتائج فحوص مخبرية معينة. إذا تتطلب منك إجراء فحص بول، إحك للطبيب أو للطاقم الطبي عن الأدوية التي تستعملها.

إستعمال الدواء والطعام

بالإمكان تناول الكبسولات مع أو بدون طعام.

الحمل، الإرضاع والخصوبة

قبل تناول الدواء يجب إستشارة الطبيب إذا كنت في فترة الحمل أو الرضاعة، إذا كنت تعتقدين بأنه من الجائز أن تكوني حاملاً أو إذا كنت تخططين للحمل.

الحمل

لا يجوز تناول جابانتين إينوقامد خلال فترة الحمل، إلا إذا قيل لك شيء آخر من قبل طبيبك. يتوجب على النساء في سن الخصوبة إستعمال وسائل ناجعة لمنع الحمل خلال فترة العلاج بالدواء. لم تُجر أبحاث حول إستعمال هذا الدواء لدى النساء الحوامل. لكن عند إستعمال أدوية أخرى لمعالجة الإختلاجات بلغ عن زيادة في خطورة حدوث ضرر للرضيع الذي يتطور، خاصة عند تناول أكثر من دواء واحد بنفس الوقت لمعالجة الإختلاجات. لذلك، إذا أمكن، يجب محاولة تناول دواء واحد لمنع الإختلاجات خلال فترة الحمل فقط بعد إستشارة طبيبك.

يجب التوجه في الحال إلى الطبيب إذا أصبحت حاملاً خلال فترة العلاج بالدواء، إذا كنت تعتقدين بأنه من الجائز أن تكوني حاملاً أو إذا كنت تخططين للحمل خلال فترة تناول الدواء. لا يجوز التوقف عن العلاج بهذا الدواء بشكل مفاجئ وذلك لأن هذا الأمر قد يؤدي لتجدد حدوث الإختلاجات، التي قد تؤدي إلى تداعيات خطيرة لك ولرضيعك.

الإرضاع

ينتقل جابانتين إينوقامد عبر حليب الأم. بما أن تأثيره على الرضيع غير معروف، فيوصى بعدم الإرضاع خلال فترة تناول جابانتين إينوقامد.

الخصوبة

لم يوجد تأثير على الخصوبة في الأبحاث التي أُجريت على الحيوانات.

السياقة وإستعمال الماكينات

إن إستعمال هذا الدواء قد يسبب دوار، نعاس وإرهاق. عليك الإمتناع عن السياقة، تشغيل الماكينات أو الإنشغال بنشاطات أخرى التي يمكن أن تكون خطيرة إلى أن تعرف كيفية تأثير الدواء عليك وعلى قدرتك على إجراء تلك النشاطات.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي الدواء على لكتوز مونهيدرات الذي هو نوع من السكر.

إذا قيل لك من قبل الطبيب بأن لديك عدم تحمل للكتوز أو بأنك غير قادر على هضم سكريات معينة، إستشر الطبيب قبل تناول هذا الدواء.

(3) كيفية إستعمال الدواء؟

يجب دائماً إستعمال المستحضر بحسب تعليمات الطبيب. عليك الإستيضاح من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر.

المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط.

المقدار الدوائي الإعتيادي هو:

يجب إستعمال هذا الدواء في أوقات محددة كما حُدد من قبل الطبيب المعالج.

المقدار الدوائي الذي يُحدد لك من قبل الطبيب يُعطى، عادة، بشكل تدريجي. المقدار الدوائي الإبتدائي هو ما بين 300 ملغ إلى 900 ملغ لليوم. بعد ذلك من الجائز أن يخبرك الطبيب برفع المقدار الدوائي، حتى مقدار دوائي يومي أقصى قدره 3,600 ملغ، يتم تقسيمه إلى 3 جرعات دوائية منفردة، أي مرة واحدة في الصباح، مرة واحدة في الظهر ومرة واحدة في المساء.

هذا الدواء مخصص لعلاج الصرع لدى الكبار، المراهقين والأطفال الذين تجاوزوا عمر 12 سنة. هذا الدواء مخصص لعلاج ألم الاعتلال العصبي لدى الكبار من عمر 18 سنة وما فوق.

إذا كنت تعاني من مشاكل في الكلى أو تتعالج بدليزة الدم: من الجائز أن يصف لك الطبيب مقدار دوائي و/أو نظام مختلف للمقدار الدوائي.

إذا تجاوزت عمر 65 سنة: عليك تناول المقدار الدوائي الإعتيادي من جابانتين إينوقامد إلا إذا كنت تعاني من مشاكل في الكلى. من الجائز أن يصف لك الطبيب مقدار دوائي و/أو نظام مختلف للمقدار الدوائي إذا كنت تعاني من مشاكل في الكلى.

إذا كان إنطباعك بأن تأثير الدواء أقوى أو أضعف من اللازم، توجه في الحال إلى الطبيب أو الصيدلي الخاص بك.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

يجب دائماً بلع الكبسولة بكاملها مع كثير من الماء.

ممنوع فتح وبعثرة محتوى الكبسولة! وذلك لأنه لم يتم فحص تأثير هذه الأشكال من الإعطاء. يوصى بتناول جابانتين إينوقامد بعد ساعتين على الأقل من تناول مضادات الحموضة.

يجب مواصلة تناول جابانتين إينوقامد إلى أن يوصيك الطبيب بالتوقف.

إذا تناولت بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر

إذا تناولت مقداراً دوائياً مفرطاً أو إذا بلع طفل بالخطأ من الدواء، توجه في الحال إلى الطبيب أو لغرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر معك علبة الدواء.

إن تناول مقداراً دوائياً مفرطاً قد يؤدي لزيادة الأعراض الجانبية بما في ذلك فقدان الوعي، دوار، إزدواج الرؤية، كلام غير واضح، نعاس وإسهال.

إذا نسيت تناول الدواء

إذا نسيت تناول هذا الدواء في الوقت المطلوب فيجب تناول مقدار دوائي حال تذكرك بذلك إلا إذا كان موعد المقدار الدوائي التالي. لا يجوز بأي حال من الأحوال تناول مقدار دوائي مضاعف للتعويض عن المقدار الدوائي المنسي.

يجب المواظبة على العلاج كما أوصى به الطبيب.

لا يجوز التوقف عن العلاج بالدواء بدون إستشارة الطبيب، حتى ولو طرأ تحسن على حالتك الصحية.

لا تتوقف عن تناول الدواء إلا بموجب تعليمات من طبيبك. إذا تطلب منك الأمر التوقف عن العلاج فيجب فعل ذلك بالتدريج لفترة أسبوع على الأقل. في حال توقفك عن تناول الدواء بشكل مفاجئ أو قبل تلقي إرشادات عن ذلك من قبل الطبيب، فإن خطورة حدوث الإختلاجات تزداد.

لا يجوز تناول الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، استشر الطبيب أو الصيدلي.

4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال جابابنتين إينوفامد قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين. لا تندشه من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أياً منها.

يجب التوجه في الحال إلى الطبيب إذا كنت تقاسي من واحد أو أكثر من الأعراض التالية بعد تناول الدواء وذلك لأنها قد تكون خطيرة:

- رد فعل تحسسي جلدي شديد الذي يتطلب علاجاً فورياً، إنتفاخ الشفتين والوجه، طفح جلدي وإحمرار، و/أو تساقط الشعر (هذه قد تكون أعراض لرد فعل تحسسي خطير).
- ألم متواصل في البطن، غثيان وتقيؤ - وذلك لأن هذه قد تكون أعراض لإلتهاب حاد في البنكرياس.
- مشاكل تنفسية، والتي إذا كانت خطيرة من المحتمل أن تحتاج لعلاج طارئ من أجل مواصلة التنفس بشكل عادي.

● قد يؤدي جابابنتين إينوفامد لحدوث رد فعل تحسسي خطير أو بشكل خطراً على الحياة الذي قد يؤثر على الجلد أو على أجزاء أخرى من الجسم، مثل الكبد أو خلايا الدم. من الجائز ظهور، أو عدم ظهور طفح كجزء من رد الفعل هذا. نتيجة لرد الفعل هذا من الجائز أن تضطر للمبيت في المستشفى أو التوقف عن تناول جابابنتين إينوفامد. توجه إلى طبيبك في الحال إذا كنت تعاني من إحدى الأعراض التالية:

- طفح جلدي
- شرى
- سخونة

● إنتفاخ غير زائل في الغدد

● إنتفاخ الشفتين واللسان

● إصفرار الجلد أو إصفرار بياض العينين

● ظهور كدمات أو نزف بشكل شاذ

● إرهاق أو ضعف شديدين

● ألم عضلي غير متوقع

● تلوّثات متكررة

تلك الأعراض قد تكون علامات أولية لرد فعل خطير. يجب أن يفحصك طبيب وأن يقرر فيما إذا كان بمقدورك مواصلة تناول الدواء.

● إذا كنت تتعالج بدليزة الدم، بلغ طبيبك إذا تطور لديك ألم و/أو ضعف في العضلات.

أعراض جانبية إضافية:

أعراض جانبية شائعة جداً (very common) - أعراض تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من عشرة:

● تلوّث فيروسي

● الشعور بنعاس، دوام، قلة التنسيق

● الشعور بإرهاق، سخونة

أعراض جانبية شائعة (common) - أعراض تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 100:

● إلتهاب الرئتين، تلوّثات في الطرق التنفسية، تلوّثات في المسالك البولية، إلتهاب الأذنين أو تلوّثات من نوع آخر

● إنخفاض تعداد خلايا الدم البيضاء

● فقدان الشهية للطعام (anorexia)، زيادة الشهية للطعام

● غضب تجاه الآخرين، إرتباك، تغيرات في المزاج، إكتئاب، قلق، عصبية، صعوبة التفكير

● إختلاجات، حركات لا إرادية، صعوبات في النطق، فقدان الذاكرة، إرتجاف، صعوبات في النوم، صداع، جلد حساس، خدر، صعوبات في التنسيق، حركات غير عادية للعينين، زيادة، ضعف أو غياب المنعكسات

● تشوش الرؤية، إزدواج الرؤية

● دوخة (فيرتيجو)

● إرتفاع ضغط الدم، تورّد أو توسع الأوعية الدموية

● صعوبات في التنفس، إلتهاب القصبات الهوائية، ألم في الحنجرة، سعال، جفاف الأنف

● تقيؤ، غثيان، مشاكل في الأسنان، إلتهاب اللثة، إسهال، ألم في البطن، فساد المعدة، إمساك، جفاف الفم أو الحنجرة، غازات

● إنتفاخ الوجه، كدمات، طفح، حكة، حب الشباب

● ألم في المفاصل، ألم في العضلات، ألم في الظهر، تشنجات

● عجز جنسي لدى الرجال

● إنتفاخ في الرجلين والذراعين، صعوبات في المشي، ضعف، ألم، الشعور بوعكة، أعراض تشبه الإنفلونزا

● تناقص كمية خلايا الدم البيضاء، زيادة الوزن

● إصابة عرضية، كسر، كشط الجلد

أعراض جانبية غير شائعة (uncommon) - أعراض تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 1,000:

● هياج (حالة من عدم الراحة المزمن وحركات غير مقصودة وبلا هدف)

● رد فعل تحسسي مثل شرى

● تناقص الحركة

● تسرع النبض

● صعوبة في البلع

● إنتفاخ الذي قد يشمل الوجه، الجسم والأطراف

● نتائج شاذة في فحوص الدم التي تدل على مشاكل في الكبد

● مشاكل نفسية

● سقوطات

● إرتفاع نسبة الجلوكوز في الدم (يلاحظ على الأغلب لدى متعالجين لديهم سكري)

أعراض جانبية نادرة (rare) - أعراض تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 10,000:

● إنخفاض في نسب الجلوكوز في الدم (يلاحظ على الأغلب لدى متعالجين لديهم سكري)

● فقدان الوعي

● صعوبة في التنفس، تنفس سطحي (تثبيط تنفسي)

الأعراض الجانبية التي بُلغ عنها بعد تسويق الدواء وشيوعها غير معروف:

● تناقص نسبة الصفائح الدموية

● أفكار إنتحارية

● هلوسات

● حركات جسم شاذة مثل إنفثال، حركات لا إرادية وتصلب

● طنين في الأذنين

● مجموعة من الأعراض الجانبية التي يمكن أن تشمل إنتفاخ الغدد اللمفاوية، سخونة، طفح وإلتهاب الكبد التي تظهر سوية

● إصفرار الجلد وإصفرار بياض العينين (يرقان)، إلتهاب الكبد

● قصور كلوي حاد

● سلس بولي

● تضخم نسيج الثدي، تضخم الثديين

● أعراض جانبية في أعقاب التوقف المفاجئ عن العلاج بـ جابابنتين إينوفامد: قلق، صعوبات في النوم، غثيان، ألم، تعرق، ألم في الصدر

● تفكك ألياف العضل (rhabdomyolysis)

● تغير في نتائج فحوص الدم (إرتفاع نسب كرياتين فوسفوكيناز)

● مشاكل في الأداء الوظيفي الجنسي تشمل عدم القدرة على بلوغ النشوة الجنسية، تأخر في القذف

● إنخفاض نسبة الصوديوم في الدم

● تأق - anaphylaxis (رد فعل تحسسي شديد ويشكل خطراً على الحياة، يشمل صعوبات في التنفس، إنتفاخ الشفتين، الحنجرة واللسان، وضغط دم منخفض والذي يلزم علاج طارئ)

ذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة

www.health.gov.il الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

5) كيفية تخزين الدواء؟

● تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

● لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp.date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

● بعد إخراج الكبسولة من اللوحة (بليستر) يجب إستعمالها فوراً.

● يجب تخزين الدواء بدرجة حرارة دون 30 درجة مئوية.

● يجب التخزين في العلبة الأصلية للحماية من الضوء.

6) معلومات إضافية

يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً على:

جابابنتين إينوفامد 300 ملغ:

Capsule content: lactose monohydrate, maize starch, talc.

Capsule shell: gelatin, titanium dioxide, yellow iron oxide.

جابابنتين إينوفامد 400 ملغ:

Capsule content: lactose monohydrate, maize starch, talc.

Capsule shell: gelatin, titanium dioxide, yellow iron oxide, red iron oxide.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة:

جابابنتين إينوفامد 300 ملغ: كبسولة قاسية بلون أصفر.

جابابنتين إينوفامد 400 ملغ: كبسولة قاسية بلون برتقالي.

الكبسولات معبأة ضمن لويحات بلاستيكية (بليستر) حيث يتم تعبئتها ضمن علب كرتون.

حجم العلب:

يسوّق الدواء ضمن علب ذات 10، 50 و - 100 كبسولة.

يظهر على علبة الكرتون عدد الكبسولات في كل علبة.

من الجائز ألا تسوق كافة أحجام العلب.

إسم المنتج وعنوانه: فارماپروجيكتس، برشلونة، إسبانيا.

صاحب الإمتياز وعنوانه: إينوفامد م.ض، ص.ب. 62، إيشن يهودا 40500.

تم إعدادها في أيلول 2022 بموجب تعليمات وزارة الصحة.

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:

جابابنتين إينوفامد 300 ملغ: 146 48 33100

جابابنتين إينوفامد 400 ملغ: 146 49 33246

من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكور. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.